

## Schutzkonzepte – Kantonale Bestimmungen (Stand 4. Januar 2021)

### Plan de protection – Dispositions cantonales (état 4 janvier 2021)

### Piani di protezione – Disposizioni cantonali (ultimo aggiornamento: 4 gennaio 2021)

Die vorliegende Auflistung fasst die kantonalen Bestimmungen zusammen, die über das Schutzkonzept von GastroSuisse (gemäss Richtlinien BAG) hinausgehen. Es ist möglich, dass einzelne Kantone in der Zwischenzeit weitergehende Auflagen vorschreiben, die hier nicht aufgeführt sind. Die zuständige kantonale Behörde kann Erleichterungen beschliessen, wenn die epidemiologische Lage dies erlaubt.

La présente liste récapitule les dispositions cantonales, qui vont au-delà du plan de protection de GastroSuisse (selon les directives de l'OFSP). Il est possible que certains cantons édictent entre-temps des exigences plus étendues qui ne sont pas mentionnées ici. L'autorité cantonale compétente peut décider des assouplissements si la situation épidémiologique le permet.

Il presente elenco riepiloga le disposizioni cantonali che vanno oltre il concetto di protezione di GastroSuisse (secondo le direttive dell'UFSP). È possibile che nel frattempo singoli Cantoni prescrivano altre disposizioni, che non sono qui elencate. L'autorità cantonale di competenza ha la facoltà di decidere allentamenti, qualora l'andamento epidemiologico lo consenta.

| Kanton / Canton / Cantone | Personenlimit /<br>Limitation<br>personnes<br>(présentes) /<br>Limitazione<br>persone<br>(presenti) | Betriebsschliessung<br>(vollständig, teilweise) /<br>Clôture des activités<br>(complète ou partielle) /<br>Chiusura di attività<br>(completa o parziale) | Kontaktdatenerhebung<br>/ Collecte des<br>coordonnées /<br>Registrazione dei dati<br>di contatto | Lockerungen /<br>Allègements /<br>Agevolazioni | Kontaktvorschlag / Proposition de<br>contact / Contatto consigliato                     |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| AARGAU                    |                                                                                                     | X                                                                                                                                                        |                                                                                                  |                                                | <a href="mailto:arbeitsinspektorat@ag.ch">arbeitsinspektorat@ag.ch</a><br>062 835 52 87 |
| APPENZELL<br>INNERRHODEN  |                                                                                                     | X                                                                                                                                                        |                                                                                                  |                                                | <a href="mailto:arbeitsinspektorat@ar.ch">arbeitsinspektorat@ar.ch</a><br>071 353 64 67 |
| APPENZELL<br>AUSSERRHODEN |                                                                                                     | X                                                                                                                                                        |                                                                                                  |                                                |                                                                                         |
| BASEL-<br>LANDSCHAFT      |                                                                                                     | X                                                                                                                                                        |                                                                                                  |                                                | <a href="mailto:sid.corona@bl.ch">sid.corona@bl.ch</a> , 061 552 58 68                  |
| BASEL-STADT               |                                                                                                     | X                                                                                                                                                        |                                                                                                  |                                                | <a href="mailto:ai.awa@bs.ch">ai.awa@bs.ch</a> , 061 267 88 17                          |
| BERN / BERNE              |                                                                                                     | X                                                                                                                                                        | X                                                                                                |                                                | <a href="mailto:info.kaza@be.ch">info.kaza@be.ch</a> , 031 633 79 31                    |

|                          |  |   |   |  |                                                                                                                                                                             |
|--------------------------|--|---|---|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FREIBURG /<br>FRIBOURG   |  | X | X |  | 026 304 14 10                                                                                                                                                               |
| GENÈVE                   |  | X | X |  | <a href="mailto:plans-protection@etat.ge.ch">plans-protection@etat.ge.ch</a><br><a href="mailto:reception.ocirt@etat.ge.ch">reception.ocirt@etat.ge.ch</a><br>022 388 29 29 |
| GLARUS                   |  | X |   |  | <a href="mailto:hotline@gl.ch">hotline@gl.ch</a> , 055 645 67 00                                                                                                            |
| GRAUBÜNDEN /<br>GRIGIONI |  | X |   |  | <a href="mailto:info.arbeitsinspektorat@kiga.gr.ch">info.arbeitsinspektorat@kiga.gr.ch</a>                                                                                  |
| JURA                     |  | X |   |  | <a href="mailto:coronavirus@jura.ch">coronavirus@jura.ch</a><br>032 420 99 00                                                                                               |
| LUZERN                   |  | X |   |  | <a href="mailto:gesundheit@lu.ch">gesundheit@lu.ch</a> , 041 228 60 90                                                                                                      |
| NEUCHÂTEL                |  | X | X |  | <a href="mailto:scav.mp@ne.ch">scav.mp@ne.ch</a> , 032 889 68 30                                                                                                            |
| NIDWALDEN                |  | X |   |  | <a href="mailto:gesundheitsamt@nw.ch">gesundheitsamt@nw.ch</a><br>041 618 76 02                                                                                             |
| OBWALDEN                 |  | X | X |  | <a href="mailto:gesundheitsamt@ow.ch">gesundheitsamt@ow.ch</a><br>041 666 64 58                                                                                             |
| ST. GALLEN               |  | X |   |  | Ihre politische Gemeinde oder<br><a href="#">Kontaktformular Website</a>                                                                                                    |
| SCHAFFHAUSEN             |  | X |   |  | <a href="mailto:corona@sh.ch">corona@sh.ch</a> , 052 632 70 01                                                                                                              |
| SOLOTHURN                |  | X | X |  | <a href="mailto:corona@awa.so.ch">corona@awa.so.ch</a>                                                                                                                      |
| SCHWYZ                   |  | X |   |  | <a href="mailto:info.coronavirus@sz.ch">info.coronavirus@sz.ch</a><br>041 819 13 61                                                                                         |
| THURGAU                  |  | X |   |  | 058 345 34 40                                                                                                                                                               |
| TICINO                   |  | X |   |  | <a href="mailto:hotline@fctsa.ch">hotline@fctsa.ch</a> , 0800 144 144                                                                                                       |
| URI                      |  | X |   |  | <a href="mailto:corona-info@ur.ch">corona-info@ur.ch</a><br>041 874 34 33                                                                                                   |
| VAUD                     |  | X | X |  | 021 338 08 08, 021 316 46 01                                                                                                                                                |
| WALLIS / VALAIS          |  | X |   |  | <a href="mailto:contact.covid19@psvalais.ch">contact.covid19@psvalais.ch</a><br>058 433 01 44                                                                               |
| ZUG                      |  | X |   |  | <a href="mailto:auskunft.corona@zg.ch">auskunft.corona@zg.ch</a><br>041 728 39 09                                                                                           |
| ZÜRICH                   |  | X | X |  | <a href="mailto:kfo-info@kapo.zh.ch">kfo-info@kapo.zh.ch</a><br>0800 044 117                                                                                                |

| <b>Weitergehende Bestimmungen</b><br><b>Dispositions plus étendues</b><br><b>Ulteriori disposizioni</b>                                                                                                                                                 | <b>Links der Kantone</b><br><b>Liens des cantons</b><br><b>Link ai Cantoni</b>                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AARGAU</b><br>Der Betrieb von Restaurations-, Bar- und Clubbetrieben sowie von Diskotheken und Tanzlokalen ist verboten.                                                                                                                             | <a href="#">Coronavirus: das Wichtigste im Überblick, Kanton Aargau</a><br><br><a href="#">Allgemeinverfügung (18.12.20)</a><br><br><a href="#">Medienmitteilung (20.12.20)</a><br><br><a href="#">GastroAargau</a> |
| Kontaktvorschlag für Auskünfte zu kantonalen Auflagen:<br><a href="mailto:coronavirus@ag.ch">coronavirus@ag.ch</a> / Industrie- und Gewerbeaufsicht: Tel. <b>062 835 52 87</b> , <a href="mailto:arbeitsinspektorat@ag.ch">arbeitsinspektorat@ag.ch</a> |                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>APPENZEL INNERRHODEN</b><br>Der Betrieb von Restaurations-, Bar- und Clubbetrieben sowie von Diskotheken und Tanzlokalen ist verboten.                                                                                                               | <a href="#">Coronavirus, Kanton Appenzell Innerrhoden</a>                                                                                                                                                           |
| Kontaktvorschlag für Auskünfte zu kantonalen Auflagen:<br>Arbeitsinspektorat AR/AI: Tel. <b>071 353 64 67</b> , <a href="mailto:arbeitsinspektorat@ar.ch">arbeitsinspektorat@ar.ch</a>                                                                  |                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>APPENZEL AUSSERRHODEN</b><br>Der Betrieb von Restaurations-, Bar- und Clubbetrieben sowie von Diskotheken und Tanzlokalen ist verboten.                                                                                                              | <a href="#">Informationsseite Coronavirus, Kanton Appenzell Ausserrhoden</a><br><br><a href="#">Medienmitteilung (18.12.20)</a>                                                                                     |
| Kontaktvorschlag für Auskünfte zu kantonalen Auflagen:<br>Arbeitsinspektorat AR/AI: Tel. <b>071 353 64 67</b> , <a href="mailto:arbeitsinspektorat@ar.ch">arbeitsinspektorat@ar.ch</a>                                                                  |                                                                                                                                                                                                                     |

**BASEL-LANDSCHAFT**

Der Betrieb von Restaurations-, Bar- und Clubbetrieben sowie von Diskotheken und Tanzlokalen ist verboten. Restaurants dürfen ohne weiteres ein Take-away-Angebot zur Verfügung stellen.

[Aktuelles Corona, Kanton Basel-Landschaft](#)

[Verordnung über die Massnahmen zur Bekämpfung der Covid-19-Epidemie](#)

[Medienmitteilung \(18.12.20\)](#)

Kontaktvorschlag für Auskünfte zu kantonalen Auflagen:  
Sicherheitsdirektion BL, Bewilligungen: Tel. **061 552 58 68**, [sid.corona@bl.ch](mailto:sid.corona@bl.ch)

**BASEL-STADT**

Der Betrieb von Restaurations-, Bar- und Clubbetrieben sowie von Diskotheken und Tanzlokalen ist verboten.

Bei der Erhebung von Kontaktdaten gemäss Art. 5 Covid-19-Verordnung besondere Lage hat die Betreiberin bzw. der Betreiber oder die Organisatorin bzw. der Organisator mittels Kontrolle des Identitätsausweises oder anderweitig die Richtigkeit der erhobenen Daten zu gewährleisten.

[Massnahmen Basel-Stadt](#)

[Covid-19-Verordnung zusätzliche Massnahmen](#)

[Medienmitteilung \(15.12.20\)](#)

[Wirteverband Basel-Stadt](#)

Kontaktvorschlag für Auskünfte zu kantonalen Auflagen:  
Infoline 0800 463 666; Gesundheitsdepartement Basel-Stadt: [md@bs.ch](mailto:md@bs.ch)  
Arbeitsinspektorat: [ai.awa@bs.ch](mailto:ai.awa@bs.ch), Tel. 061 267 88 17 und 061 267 88 20

**BERN / BERNE**

Der Betrieb von Restaurations-, Bar- und Clubbetrieben sowie von Diskotheken und Tanzlokalen ist verboten.

Für die von der Schliessung ausgenommenen Betriebe gilt:

[Massnahmen Kanton Bern](#)

[Informationsschreiben](#)

[Verordnung](#)

- Kontaktdaten Gäste: Name und Vorname, vollständige Adresse, Telefonnummer, Geburtsdatum, Tisch- oder Sitzplatznummer. Die Kontaktdaten sind in einer gegliederten und nach Kalendertagen geführten elektronischen Gästeliste aufzubewahren.
- Die Betreiberinnen und Betreiber von Restaurationsbetrieben müssen eine Liste der im jeweiligen Betrieb arbeitenden Personen führen. Die Kontaktdaten sind in einer gegliederten und nach Kalendertagen geführten elektronischen Liste mit den jeweiligen Einsatzzeiten im Betrieb aufzubewahren.
- Die Betreiberinnen und Betreiber von Restaurationsbetrieben müssen auf die Empfehlung zur Verwendung der SwissCovid-App mittels Aushang, Flyern oder anderen geeigneten Medien hinweisen.
- Die (temporäre) Umstellung zu Takeaway und/oder Lieferservice ist erlaubt. Analog zu einem Ladengeschäft ist es erlaubt, die Speisen und Getränke im Inneren eines ansonsten geschlossenen Gastgewerbebetriebs abzuholen. Wie im vergangenen Frühjahr müssen die Gastgewerbebetriebe den Bereich mit den Innensitzplätzen jedoch absperren. Die Aussenmöblierung ist entweder wegzuräumen oder ebenfalls klar abzusperren.

[GastroBern](#)

[Mesures canton de Berne](#)

[Lettre d'information](#)

[Ordonnance](#)

L'exploitation des établissements de restauration, des bars, des boîtes de nuit, des discothèques et des salles de danse est interdite.

Pour les établissements exemptés de fermeture, est en vigueur:

- Coordonnées de la clientèle : nom et prénom, adresse complète, numéro de téléphone, date de naissance, numéro de table ou de place. Les coordonnées doivent être conservées dans une liste électronique ordonnée et regroupées par jour.
- Coordonnées du personnel de l'établissement : Les exploitants et exploitantes sont tenus de recenser les personnes qui travaillent dans leur établissement de restauration. Les coordonnées doivent être conservées dans une liste électronique ordonnée indiquant les heures de présence dans l'établissement et regroupées par jour.
- Les exploitants et exploitantes d'établissements de restauration sont tenus de recommander à leur clientèle l'utilisation de l'application SwissCovid par des affiches, des dépliants ou tout autre moyen approprié.
- Comme pour les magasins, il est permis de se rendre dans un établissement de restauration autrement fermé pour y acheter des plats et des boissons. A l'instar de ce qui s'est fait au printemps, les exploitants doivent s'assurer que les secteurs où l'on peut s'asseoir à l'intérieur des établissements restent inaccessibles. Le mobilier extérieur doit être soit rangé soit rendu clairement inutilisable.

Kontaktvorschlag für Auskünfte zu kantonalen Auflagen:

Hotline Corona Kanton Bern, **0800 634 634** oder Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion des Kantons Bern (GSI), **031 633 79 31**,  
[info.kaza@be.ch](mailto:info.kaza@be.ch)

Proposition de contact pour obtenir des informations sur les exigences cantonales :

Hotline Corona du canton de Berne, **0800 634 634** ou Direction de la santé, des affaires sociales et de l'intégration du canton de Berne (DSSI),  
**031 633 79 31**, [info.kaza@be.ch](mailto:info.kaza@be.ch)

## FREIBURG / FRIBOURG

Der Betrieb von Restaurations-, Bar- und Clubbetrieben sowie von Diskotheken und Tanzlokalen ist verboten.

In diesem Zeitraum (bis mindestens 22. Januar) dürfen die Betreiber jedoch in ihren Räumlichkeiten Speisen zum Mitnehmen verkaufen und ausliefern.

Für die von der Schliessung ausgenommenen Betriebe gilt:

- Obligatorische Erfassung der Kontaktinformationen aller Gäste
- Betriebe verwenden ein einfaches und sicheres Tracing-System, das an einem einzigen, kontrollierten Durchgang zusätzlich für jede Person die Zeit des Ein- und des Austritts elektronisch erfasst.
- Für Personen, die nicht über die technischen Mittel für diese Art der Rückverfolgung verfügen, wird eine Alternativlösung angeboten.
- In öffentlichen Gaststätten (Restaurants und Bars), die lediglich für Hotelgäste zur Verfügung stehen, dürfen nur Personen, die im selben Zimmer übernachten, an einem Tisch sitzen.

L'exploitation des établissements de restauration, des bars, des boîtes de nuit, des discothèques et des salles de danse est interdite.

Durant cette période de fermeture qui se prolongera au moins jusqu'au 22 janvier 2021, les exploitants seront toutefois autorisés à faire de la vente à emporter à partir de leur local et à livrer leurs mets et leurs boissons sous une forme de service traiteur.

Pour les établissements exemptés de fermeture, est en vigueur:

- Collecte obligatoire des coordonnées pour tous les clients
- Établissements utilisent à cet effet un système de traçage simple et sécurisé enregistrant par voie électronique, en plus l'heure d'entrée et l'heure de sortie de chaque personne par un point de passage unique et contrôlé.
- Une solution alternative est proposée pour les personnes ne disposant pas des moyens techniques permettant ce type de traçage.

[Coronavirus: Aktuelle Informationen Kanton Freiburg](#)

[Verordnung](#)

[Medienmitteilung \(22.12.20\)](#)

[GastroFribourg](#)

[Coronavirus: Informations actuelles, Canton de Fribourg](#)

[Ordonnance](#)

[Communiqué de presse \(22.12.20\)](#)

[GastroFribourg](#)

- Dans les établissements publics (restaurants et bars) réservés à la clientèle des hôtels, seules les personnes séjournant dans la même chambre peuvent s'asseoir à la même table.

Kontaktvorschlag für Auskünfte zu kantonalen Auflagen:  
Wirtschaft Hotline **026 304 14 10**  
Proposition de contact pour obtenir des informations sur les exigences cantonales :  
Hotline économie et entreprises **026 304 14 10**

## GENÈVE

L'exploitation des établissements de restauration, des bars, des boîtes de nuit, des discothèques et des salles de danse est interdite.

Font exception à l'obligation de fermeture :

- Entre 6h00 et 23h00, les établissements qui proposent de la nourriture et des boissons à l'emporter ou qui livrent des repas à domicile;
- Les restaurants d'entreprise qui servent exclusivement le personnel dans l'entreprise concernée, les cantines et les structures de jour des écoles obligatoires qui servent exclusivement les élèves, les membres du corps enseignant et les employés de l'école;
- Entre 6h00 et 23h00 ainsi que jusqu'à 1h00 la nuit du 31 décembre au 1er janvier, les établissements de restauration et les bars réservés aux clients des hôtels.

[Restrictions, fermetures et autres mesures, Canton de Genève](#)

[Communiqué de presse \(21.12.20\)](#)

[Arrêté du 21 décembre 2020](#)

[Société des Cafetiers, Restaurateurs et Hôteliers de Genève](#)

Le canton de Genève recommande [l'application CoGa](#) pour la collecte des données de contact. L'application est gratuite pour les entreprises et les clients.

Proposition de contact pour obtenir des informations sur les exigences cantonales :  
Hotline COVID-19 Genève : 0800 909 400  
Office cantonal de l'inspection et des relations du travail, 022 388 29 29, [reception.ocirt@etat.ge.ch](mailto:reception.ocirt@etat.ge.ch)  
Établissements et installations accessibles au public : [plans-protection@etat.ge.ch](mailto:plans-protection@etat.ge.ch)  
Manifestations privées et établissements fermés : [fermeture@etat.ge.ch](mailto:fermeture@etat.ge.ch)

**GLARUS**

Der Betrieb von Restaurations-, Bar- und Clubbetrieben sowie von Diskotheken und Tanzlokalen ist verboten. Eine Umstellung auf Take-away ist ohne zusätzliche Bewilligung möglich.

[Coronavirus Kanton Glarus](#)

[Verordnung](#)

[Medienmitteilung \(21.12.20\)](#)

Kontaktvorschlag für Auskünfte zu kantonalen Auflagen:  
Allgemeine Fragen: **055 645 67 00**, [hotline@gl.ch](mailto:hotline@gl.ch) / Schutzkonzepte: 055 646 66 90, [arbeitsinspektorat@gl.ch](mailto:arbeitsinspektorat@gl.ch)

**GRAUBÜNDEN / GRIGIONI**

Der Betrieb von Restaurations-, Bar- und Clubbetrieben sowie von Diskotheken und Tanzlokalen ist verboten. Die Umstellung auf Take-away ist ohne zusätzliche Bewilligung möglich.

Betriebe, die Speisen und Getränke als Takeaway in Skigebieten anbieten, dürfen in Aussenbereichen wieder Sitzplätze anbieten. Als Gastronomiebetrieb in Skigebieten gelten Betriebe, bei welchen die Gäste mit der letzten Pistenkontrolle ins Tal abfahren müssen. Der Aufenthalt in Innenräumen bleibt mit Ausnahme der Toiletten Benutzung sowie zum unmittelbaren Ein- und Aussteigen aus den Transportanlagen nach wie vor verboten. Der Betrieb muss eine Person abstellen, welche die Einhaltung der Vorgaben kontrolliert, durchsetzt und die Personenströme lenkt. Das Alkoholverbot auf Skipisten wird am Sonntag, 3. Januar 2021, 24.00 Uhr wieder aufgehoben.

L'esercizio di strutture della ristorazione, bar, club, discoteche e sale da ballo è vietato.

Esercizi che vendono cibi e bevande da asporto all'interno dei comprensori sciistici potranno tornare a mettere a disposizione posti a sedere nelle aree esterne. Fatta eccezione per l'uso dei bagni nonché per salire e scendere direttamente da impianti di trasporto, continuerà a essere vietato trattenersi negli spazi chiusi. L'esercizio deve mettere a disposizione una persona che controlli e se necessario imponga il rispetto delle direttive e che guidi i flussi di persone. Il divieto di consumare alcolici nei comprensori sciistici verrà revocato dalle ore 24:00 di domenica 3 gennaio 2021.

[Einzuhaltende Massnahmen Kanton Graubünden](#)

[GastroGraubünden](#)

[Medienmitteilung \(30.12.20\)](#)

[Provvedimenti da seguire Cantone dei Grigioni](#)

[Comunicato stampa \(30.12.20\)](#)

Kontaktvorschlag für Auskünfte zu kantonalen Auflagen:  
Arbeitsinspektorat, [info.arbeitsinspektorat@kiga.gr.ch](mailto:info.arbeitsinspektorat@kiga.gr.ch)  
[kfsinfo@amz.gr.ch](mailto:kfsinfo@amz.gr.ch) / Tel. 081 254 16 00  
Contatto consigliato per informazioni sulle esigenze cantonali:



Ispettorato del lavoro, [info.arbeitsinspektorat@kiga.gr.ch](mailto:info.arbeitsinspektorat@kiga.gr.ch)  
[kfsinfo@amz.gr.ch](mailto:kfsinfo@amz.gr.ch) / Tel. 081 254 16 00

## JURA

L'exploitation des établissements de restauration, des bars, des boîtes de nuit, des discothèques et des salles de danse est interdite.

[Coronavirus - Informations officielles à la population jurassienne](#)

[Ordonnance](#)

[Communiqué \(18.12.20\)](#)

Proposition de contact pour obtenir des informations sur les exigences cantonales:  
Hotline **032 420 99 00**, [coronavirus@jura.ch](mailto:coronavirus@jura.ch), [secr.see@jura.ch](mailto:secr.see@jura.ch)

## LUZERN

Der Betrieb von Restaurations-, Bar- und Clubbetrieben sowie von Diskotheken und Tanzlokalen ist verboten.

[Informationsportal Kanton Luzern](#)

[Medienmitteilung \(18.12.20\)](#)

Kontaktvorschlag für Auskünfte zu kantonalen Auflagen:  
Dienststelle Gesundheit und Sport, Tel. **041 228 60 90**, [gesundheit@lu.ch](mailto:gesundheit@lu.ch)

## NEUCHÂTEL

L'exploitation des établissements de restauration, des bars, des boîtes de nuit, des discothèques et des salles de danse est interdite. Les services de vente à l'emporter et de livraison de repas à domicile sont autorisés tous les jours jusqu'à 23h00.

[COVID-19: Commerces et manifestations, canton de Neuchâtel](#)

[Communiqué de presse \(22.12.20\)](#)

[GastroNeuchâtel](#)

L'utilisation des applications agréées par le SCAV et l'organisation faitière de

la branche ([eat's me](#) ; [eat's you](#)) est recommandée.

Proposition de contact pour obtenir des informations sur les exigences cantonales:  
Service de la consommation et des affaires vétérinaires (SCAV), **032 889 68 30**, [scav.mp@ne.ch](mailto:scav.mp@ne.ch) ou Service de la santé publique  
Médecin cantonal, **032 889 62 00** ou Hotline entreprises **032 889 68 60**, [CoronavirusEntreprises@ne.ch](mailto:CoronavirusEntreprises@ne.ch)

### NIDWALDEN

Der Betrieb von Restaurations-, Bar- und Clubbetrieben sowie von Diskotheken und Tanzlokalen ist verboten.

Nicht bewilligungspflichtig ist die Abgabe von Speisen und alkoholfreien Getränken über die Gasse (Take-away) und im Zustelldienst. Andernfalls ist eine Bewilligung nötig ([Link zum Formular](#)).

[Aktuelle Situation Kanton Nidwalden](#)

[GastroNidwalden](#)

Kontaktvorschlag für Auskünfte zu kantonalen Auflagen:  
Gesundheitsamt, Tel. **041 618 76 02**, [gesundheitsamt@nw.ch](mailto:gesundheitsamt@nw.ch)

### OBWALDEN

Der Betrieb von Restaurations-, Bar- und Clubbetrieben sowie von Diskotheken und Tanzlokalen ist verboten.

Der Ausschank von alkoholischen Getränken ist Take-away-Betrieben im Skigebiet untersagt.

[Neues Coronavirus \(Covid-19\), Kanton Obwalden](#)

[Medienmitteilung \(21.12.20\)](#)

[GastroObwalden](#)

Kontaktvorschlag für Auskünfte zu kantonalen Auflagen:  
Gesundheitsamt, Tel. **041 666 64 58**, [gesundheitsamt@ow.ch](mailto:gesundheitsamt@ow.ch)

### ST. GALLEN

Der Betrieb von Restaurations-, Bar- und Clubbetrieben sowie von Diskotheken und Tanzlokalen ist verboten. Betriebe, die ihr Angebot auf Take-away umstellen möchten, wenden sich dafür an ihre Gemeinde.

[Kantonale Massnahmen St. Gallen](#)

[Medienmitteilung \(19.12.20\)](#)

[GastroSt.Gallen](#)

Kontaktvorschlag für Auskünfte zu kantonalen Auflagen:  
Die politische Gemeinde ist zuständig für den Vollzug betreffend Schutzkonzept. Bitte kontaktieren Sie bei Fragen Ihre politische Gemeinde ([Liste](#)). Alternativ: [Kontaktformular Website Kanton St. Gallen](#)

**SCHAFFHAUSEN**

Der Betrieb von Restaurations-, Bar- und Clubbetrieben sowie von Diskotheken und Tanzlokalen ist verboten. Ein bestehender Restaurationsbetrieb, welcher nun Take Away anbietet, braucht keine zusätzliche Bewilligung.

[Informationen zum Coronavirus, Kanton Schaffhausen](#)[Medienmitteilung \(18.12.20\)](#)[GastroSchaffhausen](#)

Kontaktvorschlag für Auskünfte zu kantonalen Auflagen:  
Hotline 052 632 70 01, [corona@sh.ch](mailto:corona@sh.ch); Arbeitsinspektorat, Tel. **052 632 75 70**, [arbeitsinspektorat@ktsh.ch](mailto:arbeitsinspektorat@ktsh.ch)

**SOLOTHURN**

Der Betrieb von Restaurations-, Bar- und Clubbetrieben sowie von Diskotheken und Tanzlokalen ist verboten.

Take-away- und Imbissbetriebe müssen auch vom 24. auf den 25. Dezember und vom 31. Dezember auf den 1. Januar zwischen 23.00 Uhr und 06.00 Uhr geschlossen bleiben.

Kontaktdaten müssen immer in elektronischen Listen erhoben werden (inkl. Geburtsdatum und E-Mail-Adresse). Restaurationsbetriebe sind verpflichtet, ihre Gäste auf die Swiss-Covid-App hinzuweisen (z.B. mittels Aushang, Flyern).

[Betriebe und Veranstaltungen](#)

Kontaktvorschlag für Auskünfte zu kantonalen Auflagen:  
Amt für Wirtschaft und Arbeit (AWA), [corona@awa.so.ch](mailto:corona@awa.so.ch)

**SCHWYZ**

Der Betrieb von Restaurations-, Bar- und Clubbetrieben sowie von Diskotheken und Tanzlokalen ist verboten. Um auf Take-away zu wechseln sind keine weiteren Bewilligungen erforderlich, sofern der Betrieb eines Restaurationsbetriebes bewilligt ist.

[Massnahmen zur Bekämpfung der Covid-19-Epidemie Kanton Schwyz](#)

Kontaktvorschlag für Auskünfte zu kantonalen Auflagen:  
Informationen für Unternehmen, Tel. 041 819 16 26, [info.coronavirus@sz.ch](mailto:info.coronavirus@sz.ch)  
Informationen für Kunden / Anlässe / ..., Tel. **041 819 13 61**

**THURGAU**

Der Betrieb von Restaurations-, Bar- und Clubbetrieben sowie von Diskotheken und Tanzlokalen ist verboten. Wer über ein Patent / eine Bewilligung für eine gastgewerbliche Tätigkeit verfügt, darf in der Regel auch Take-away anbieten. Dies ist jedoch bei der Gemeinde zu melden.

[Fachdossier Coronavirus Kanton Thurgau](#)

[Medienmitteilung \(19.12.20\)](#)

Kontaktvorschlag für Auskünfte zu kantonalen Auflagen:  
Hotline Thurgau Coronavirus, Tel. **058 345 34 40**, Mo bis Fr 9 bis 17 Uhr; Sa und So 9 bis 12 Uhr

**TICINO**

L'esercizio di strutture della ristorazione, bar, club, discoteche e sale da ballo è vietato. L'offerta di cibo e bevande da asporto e il servizio di fornitura pasti a domicilio sono consentiti fino alle 22.00. Nelle strutture della ristorazione e nei commerci (inclusi i food truck, i drive in, i take away, i kebab, ...) che offrono questi tipi di servizio è vietato l'accesso ai locali da parte dei clienti così come il consumo dei prodotti acquistati nelle immediate vicinanze (terrazze, aree specifiche attrezzate, ...). Inoltre dovete ricevere anche l'autorizzazione comunale, dove è registrata la ragione sociale della vostra attività.

[Coronavirus, Cantone di Ticino](#)

[Comunicato stampa \(18.12.20\)](#)

[GastroTicino](#)

Contatto consigliato per informazioni sulle esigenze cantonali:  
Hotline cantonale **0800 144 144**, [hotline@fctsa.ch](mailto:hotline@fctsa.ch)

**URI**

Der Betrieb von Restaurations-, Bar- und Clubbetrieben sowie von Diskotheken und Tanzlokalen ist verboten.

Hinsichtlich kantonalem Gesetz über den Ladenschluss und die Sonntagsruhe wird der temporäre Wechsel zu Take Away und / oder Lieferservice – wie schon im Frühjahr 2020 - bewilligungsfrei toleriert, solange die Restaurants aufgrund der COVID 19-Situation geschlossen sind. Sobald sich die Situation normalisiert ist der Verkauf über die Gasse ausserhalb der Ladenöffnungszeiten wieder bewilligungspflichtig.

Betrieben, die Speisen und Getränke als Takeaway in Skigebieten anbieten dürfen in Aussenbereichen wieder Sitzplätze anbieten. Der Aufenthalt in Innenräumen bleibt mit Ausnahme der Toilettenbenutzung sowie zum unmittelbaren Ein- und Aussteigen aus den Transportanlagen nach wie vor verboten. Das Alkoholverbot auf Skipisten wird am Sonntag, 3. Januar 2021, 24.00 Uhr wieder aufgehoben.

[Coronavirus – Übersicht Kanton Uri](#)

[Medienmitteilung \(30.12.20\)](#)

Kontaktvorschlag für Auskünfte zu kantonalen Auflagen:

Sonderstab COVID-19 EXIT, Tel. **041 874 34 33**, [corona-info@ur.ch](mailto:corona-info@ur.ch) oder Kontaktstelle Wirtschaft, Tel. **041 875 24 01**, [wirtschaft@ur.ch](mailto:wirtschaft@ur.ch), oder Amt für Arbeit und Migration (Corona-Pandemie), Tel. **041 875 23 97**, [arbeit.migration@ur.ch](mailto:arbeit.migration@ur.ch)

**VAUD**

L'exploitation des établissements de restauration, des bars, des boîtes de nuit, des discothèques et des salles de danse est interdite.

Si les conditions posées par l'article 7, alinéa 2 de l'ordonnance COVID19 Situation particulière sont remplies, les bars, restaurants, cafés, buvettes et autres établissements de restauration situés sur les pistes de ski peuvent être ouverts pour l'accueil des skieurs. Ils ne peuvent ouvrir avant, ni fermer après les remontées mécaniques.

Vente à l'emporter :

- Uniquement dans des emballages et récipients fermés
- Le gérant de l'établissement doit prévoir un endroit défini pour le retrait des commandes (utilisation du comptoir possible dans ce cas).
- Consommation de mets et boissons à l'emporter aux abords immédiats de l'établissement : interdite.

Pour les établissements exemptés de fermeture, est en vigueur:

- Mise à disposition de solution hydroalcoolique à l'entrée et à la sortie de l'établissement;
- vérification de l'utilisation par les clients à leur entrée dans l'établissement

[Coronavirus - informations pour les entreprises vaudoises](#)

[ARRÊTÉ d'application de l'ordonnance fédérale sur les mesures destinées à lutter contre l'épidémie de COVID-19 en situation particulière et sur certaines mesures cantonales complémentaires](#)

[Résumé non exhaustif des bases légales et directives concernant la vente à l'emporter ainsi que la livraison de denrées alimentaires en vrac. \(18.03.20\)](#)

- Utilisation systématique d'un dispositif d'identification de la clientèle (applications numériques ou papier) homologué par la faïtière de la branche, en concertation avec l'Office du Médecin cantonal.
- Les séparations en plexiglas utilisées pour séparer les tables doivent dépasser, en hauteur, de 70cm au moins le plateau de la table.
- Utilisation de jeux : interdite
- Diffusion de musique : ne doit pas excéder 75 décibels
- Service au comptoir : interdit.
- Le service doit se faire à table (pas de self-service).

[Communiqué \(22.12.20\)](#)

[GastroVaud](#)

Proposition de contact pour obtenir des informations sur les exigences cantonales:  
Police cantonale du commerce, **021 316 46 01**, [info.pcc@vd.ch](mailto:info.pcc@vd.ch)  
Informations générales : 021 338 08 08  
Manifestations : 021 644 84 36

## **WALLIS / VALAIS**

Der Betrieb von Restaurations-, Bar- und Clubbetrieben sowie von Diskotheken und Tanzlokalen ist verboten.

Regulär bräuchte es für den Wechsel eines Restaurationsbetriebs zu Take-away eine Bewilligung von der Gemeinde. In Anbetracht der momentanen Situation hat der Staatsrat des Kantons Wallis beschlossen, diese Regel zu lockern und allen Inhabern einer Gewerbebewilligung zu erlauben, Take-away/Delivery-Verkäufe ohne jegliche Formalitäten durchzuführen. Diese Lockerung gilt bis zum Ende der vom Bundesrat beschlossenen besonderen Lage.

L'exploitation des établissements de restauration, des bars, des boîtes de nuit, des discothèques et des salles de danse est interdite.

Un restaurateur qui n'a pas l'autorisation de vendre à emporter doit en faire la demande à sa commune (procédure de modification de l'autorisation d'exploiter avec publication au bulletin officiel). Compte tenu de la situation, le Conseil d'Etat valaisan a décidé d'assouplir cette règle et d'autoriser tous les titulaires d'autorisation d'exploiter de faire de la vente à emporter/à livrer sans formalité. Cette assouplissement est valable jusqu'à la fin de la situation particulière décidée par le Conseil fédéral.

[INFO Coronavirus Kanton Wallis](#)

[Medienmitteilung \(22.12.20\)](#)

[INFO coronavirus, canton de Valais](#)

[Communiqué de presse \(22.12.20\)](#)

Kontaktvorschlag für Auskünfte zu kantonalen Auflagen:  
[contact.covid19@psvalais.ch](mailto:contact.covid19@psvalais.ch), Hotline **058 433 01 44**  
 Massnahmen und Veranstaltungen: [info.covid@ocvs.ch](mailto:info.covid@ocvs.ch)  
 Proposition de contact pour obtenir des informations sur les exigences cantonales:  
[contact.covid19@psvalais.ch](mailto:contact.covid19@psvalais.ch), Hotline **058 433 01 44**  
 Mesures et manifestations: [info.covid@ocvs.ch](mailto:info.covid@ocvs.ch)

**ZUG**

Der Betrieb von Restaurations-, Bar- und Clubbetrieben sowie von Diskotheken und Tanzlokalen ist verboten.

[Coronavirus Kanton Zug](#)

[Medienmitteilung \(18.12.20\)](#)

Kontaktvorschlag für Auskünfte zu kantonalen Auflagen:  
 Corona-Auskunftsstelle, Tel. **041 728 39 09**, [auskunft.corona@zg.ch](mailto:auskunft.corona@zg.ch)

**ZÜRICH**

Der Betrieb von Restaurations-, Bar- und Clubbetrieben sowie von Diskotheken und Tanzlokalen ist verboten.

[Coronavirus Kanton Zürich](#)

Für die von der Schliessung ausgenommenen Betriebe gilt:

[Verordnung](#)

- Gastronomiebetriebe erheben die Kontaktdaten sämtlicher Gäste.
- Erhoben werden Name, Vorname, Strasse und Hausnummer, Postleitzahl, Mobiltelefonnummer, E-Mail-Adresse und die Zeit des Eintritts in den und des Austritts aus dem Gastronomiebetrieb.
- Die Personen einer Gästegruppe dürfen aus höchstens zwei verschiedenen Haushalten stammen.
- Es gilt eine Sperrstunde von 22 Uhr, auch für Take-away-Betriebe und Lieferdienste

[GastroZürich](#)

Kontaktvorschlag für Auskünfte zu kantonalen Auflagen:  
 Coronavirus-Hotline **0800 044 117**, [kfo-info@kapo.zh.ch](mailto:kfo-info@kapo.zh.ch) oder Amt für Wirtschaft und Arbeit, **043 259 26 26**, [awa@vd.zh.ch](mailto:awa@vd.zh.ch)